

# stylies®

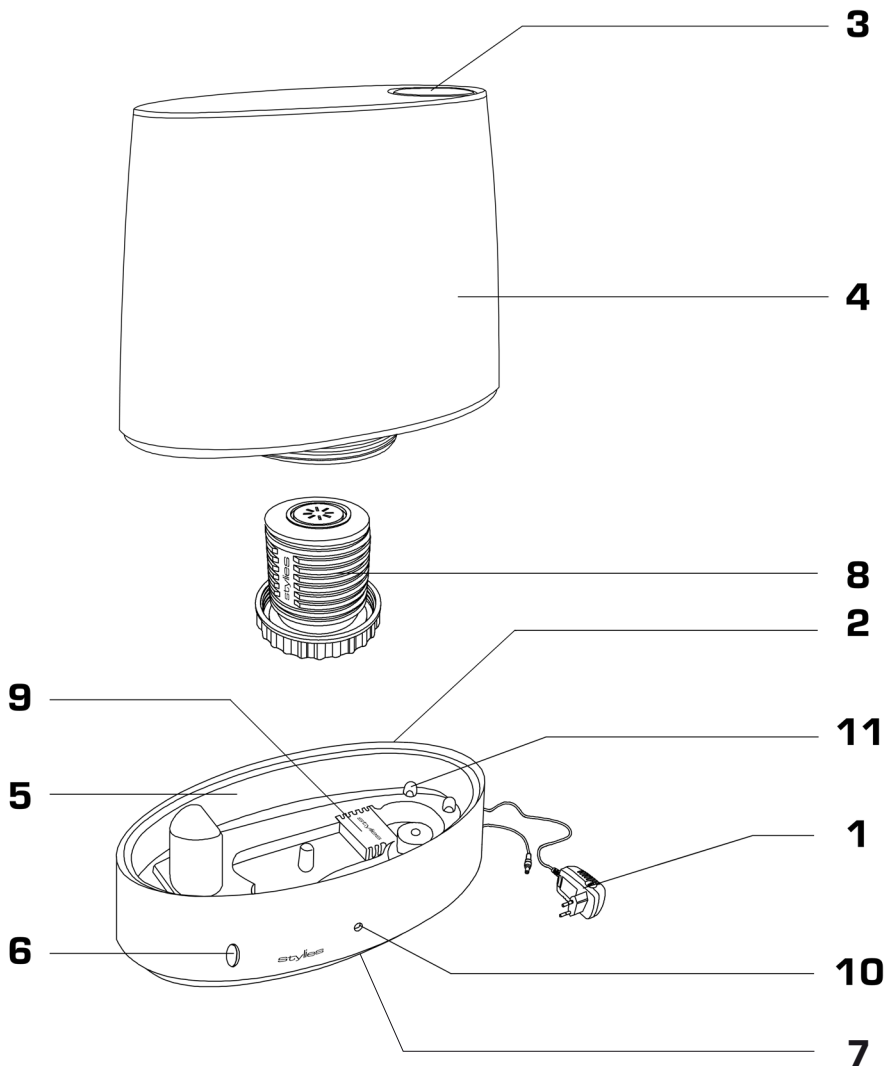
AQUILA - HUMIDIFIER

## Návod na použitie



stylies®

**AQUILA** - ULTRASCHALL - ULTRASONIC



Ďakujeme vám, že ste si vybrali jeden zradu kvalitných výrobkov značky Styliet. Veríme, že vám zvlhčovač vzduchu „Aquila“ prinesie potešenie a zlepšenie kvality vzduchu v miestnosti, kde ho budete používať.

Venujte zvýšenú pozornosť obsluhu prístroja tak, aby nedošlo k zraneniu, škodám na vašom majetku alebo poškodeniu prístroja. Preto si najskôr, ešte pred uvedením prístroja do prevádzky, prosím, prečítajte tento návod na obsluhu a dodržujte bezpečnostné pokyny.

**Dôležité:** Vlhkosť vzduchu odporúčaná lekárom by sa mala pohybovať medzi 40 % až 60 %.

## POPIS PRÍSTROJA

Prístroj sa skladá z nasledujúcich hlavných častí:

1. Sieťový kábel
2. Zdieľka pre pripojenie napájacieho kábla (na druhej strane)
3. Otočná výstupná dýza hmloniny
4. Priehľadný zásobník vody
5. Základňa prístroja
6. Tlačidlo ON/OFF (zapnuté/vypnuté)
7. Nožičky prístroja
8. Demineralizačný filter
9. Antibakteriálna strieborná kocka (nie je súčasťou balenia)
10. Indikátor prevádzky
11. LED dioda (kontrolka svieti modro – prístroj je v plnej prevádzke, červeno – prístroj je vypnutý a treba doplniť vodu)

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred prvým uvedením prístroja do prevádzky si, prosím, prečítajte tento návod na obsluhu a dobre ho uschovajte na neskoršie nazretie, resp. odovzdajte ho následnému majiteľovi spolu s prístrojom.
- Spoločnosť Coplax, resp. dovozca odmieta akékoľvek ručenie za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu.
- Prístroj je určený iba na použitie v domácnosti na účely popísané v tomto návode na obsluhu. Použitie v rozpore s týmto určením, ako aj technické zmeny na prístroji, môže viesť k ohrozeniu zdravia a života.
- Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí do ôsmich rokov) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či osobami, ktoré nemajú patričné skúsenosti a/alebo znalosti, ledaže by na ne dohliadala osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo od nej prijali pokyny, ako prístroj používať a musí porozumieť rizikám s používaním prístroja spojeným. Je nutné dohliadať na deti, aby sa nehrali so zariadením. Deti tiež nesmie bez dozoru prístroj obsluhovať a čistiť.
- Kábel pripájajte iba k zdroju striedavého prúdu. Dbajte na hodnoty napätia uvedené na prístroji.
- Sieťovú zástrčku bezpodmienečne vyberte zo zásuvky:
  - Pred akýmkoľvek premiestnením prístroja
  - Pred každým otvorením prístroja alebo plnením vodou

- Pri poruchách prevádzky
- Pred každým čistením
- Vždy, keď prístroj prestanete používať
- Nepoužívajte poškodené predlžovacie káble.
- Je prísne zakázané zasahovať akýmikolvek predmetmi dovnútra prístroja.
- Nepoužívajte poškodený privodný kábel, v prípade jeho poškodenia musí byť vymenený výrobcom, servisom alebo inou kvalifikovanou osobou, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu.
- Prístroj nikdy nenoste ani neťahajte za sieťový kábel.
- Sieťový kábel nesmie byť napínaný cez ostré hrany ani nesmie byť pricviknutý.
- Zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky ťahom za sieťový kábel ani vlhkými rukami.
- Tento zvlhčovač vzduchu nikdy nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti kúpacej vane, sprchy alebo bazénu (dodržiavať minimálny odstup 3 m). Prístroj je nutné umiestniť tak, aby sa ho osoby z vane nemohli dotknúť.
- Prístroj neumiestňujte v blízkosti tepelného zdroja. Sieťový kábel nevystavujte priamemu pôsobeniu tepla (napr. horúca doska sporáka, otvorený oheň, rozžeravená žehlička či pec). Sieťový kábel chráňte pred olejmi.
- Dbajte na to, aby bol prístroj počas prevádzky stabilný a aby nehrozilo zakopnutie cez sieťový kábel.
- Neumiestňujte prístroj do bezprostrednej blízkosti stien, závesov alebo nábytku.
- Prístroj nie je chránený proti striekajúcej vode.
- Prístroj neuchovávajte ani neprevádzkujte na voľnom priestranstve.
- Prístroj skladujte (zabalený) na suchom a detom neprístupnom mieste.
- Nepoužívaný prístroj vložte do obalu a skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Nikdy sa nedotýkajte ultrazvukovej membrány vnútri prístroja, ak je prístroj vprevádzke. Ultrazvukové oscilácie môžu spôsobiť podobné zranenia ako popáleniny.
- Nepridávajte do vody žiadne prísady (vône, esenciálne oleje, osviežovače vody), mohlo by dôjsť kpoškodeniu prístroja.

**Prístroj nekladte priamo na zem alebo na nábytok, vždy použite vodovzdornú podložku.**

### **POKYNY PRE PRVÉ UVEDENIE PRÍSTROJA DO PREVÁDZKY**

Neprenášajte prístroj splným zásobníkom vody. Vystavujete sa týmto rizikám.

- Zo zásobníka vody sa môže do hlavnej základne dostať viac vody, ako tu má byť, a to môže spôsobiť výrazné zníženie výkonu prístroja.
- Voda sa môže ľahko vyliat z hlavnej základne.
- Zásobník vody môže spadnúť z hlavnej základne, poškodiť sa a voda môže unikáť na podlahu, kde môže spôsobiť škodu.

1. Postavte prístroj Aquila na požadované miesto na rovnú podlahu
2. Keď je prístroj v vhodnom mieste, vyberte zásobník vody [4] a naplňte ho vodou (držte plniaci otvor mierne vzpriamený). Zaskrutkujte späť uzáver zásobníka a skontrolujte, či je zásobník riadne uzavretý a voda nevyteká von. Umiestnite zásobník na základňu [5]. Zapojte sieťový kábel [1] do zásuvky.
3. Zapnite prístroj stlačením tlačítka zapnúť / vypnúť [6]. Indikátor prevádzky i zásobník vody svieti modre. Pokiaľ dôjde v prístroji voda, farba sa zmení v červenú a prístroj sa vypne. Otočnú dýzu výstupnej hmloviny [2] je možné otáčať v uhle 360. Takto je možné lepšie nasmerovať prúd vychádzajúcej hmloviny bez manipulácie s prístrojom.
4. Krátkym stlačením tlačítka zapnúť / vypnúť [6] je možné vypnúť podsvietenie zásobníka vody, prístroj zostane ďalej v prevádzke. Ďalším stlačením prístroj vypnete.

**Dôležité upozornenie:** Pred prvým použitím vyskrutkujte demineralizačný filter [8] a ponorte ho na 24 hodín do vody. Preto, aby správne fungoval, musí byť náplň dostatočne prevlhčená.

## ÚDRŽBA A POSTUP PRI ČISTENÍ

- Pred vykonaním údržby a po každom použití vypnite prístroj a vytiahnite prírodný kábel zo zásuvky.
- Pozor! Prístroj sa nikdy nesmie ponoriť do vody. Hrozí nebezpečenstvo skratu. Vonkajší povrch utierajte vlhkou handričkou a potom dobre osušte.
- Odvápnenie prístroja vykonávajte v závislosti od tvrdosti vody, ktorú používate. Najmenej však raz za týždeň. Ak je membrána zanesená viac, môžete použiť mäkkú čistiacu kefku. Na odstránenie nečistôt nikdy nepoužívajte tvrdé ostré predmety. Ak chcete vyčistiť zásobník vody, vypláchnite ho teplou vodou. V prípade viditeľného nánosu vodného kameňa môžete pri odvápnení zásobníka použiť bežné odvápňovače, napríklad ocot. Po odstránení vodného kameňa opláchnite povrch čistou vodou a potom dôkladne osušte. Pred opätovným použitím prístroja je potrebné všetky jeho časti uviesť do stavu pre bezproblémovú prevádzku.
- Demineralizačný filter [8] vymieňajte každé 1 – 2 mesiace v závislosti od tvrdosti vody.

## DEMINERALIZAČNÝ FILTER A TVRDOSŤ VODY

Životnosť náplne filtra závisí od tvrdosti vody. Tú je možné vyskúšať pomocou testovacieho prúžka (testovací prúžok je prilepený na zadnej strane originálneho návodu napoužitie).

- Ponorte testovací prúžok na jednu sekundu do vody a vytiahnite von.
- Približne po jednej minúte bude na testovacom prúžku viditeľný výsledok. Niektoré zelené políčka zmenia farbu na ružovú. Množstvo ružových políčok zobrazuje tvrdosť vody.
- Napr., ak sa objavia tri ružové políčka, potom je tvrdosť vody na úrovni 3.

Množstvo ružových políčok	Tvrdosť vody	Stupeň tvrdosti (dH)	Počet dní/litrov, kedy kedy treba meniť filter
0/1	Mäkká	Od 4 dH	Asi 120 dní/360 l
2	Stredne tvrdá	Od 7 dH	Asi 60 dní/180 l
3	Tvrdá	Od 14 dH	Asi 40 dní/120 l
4	Velmi tvrdá	Od 20 dH	Asi 20 dní/60 l

Jednotka funguje správne spitnou vodou. Nepoužívajte iné zmäčkovadlá a filtre, než sú výrobcom predpísané filtre. Možnou alternatívou je použiť vodu z iných filtračných systémov pitnej vody (napr. Brita). Ak si nie ste istí kvalitou a zložením vody vo vašej oblasti, kontaktujte správcu alebo poskytovateľa pitnej vody.

**Tip:** Účinnosť demineralizačného filtra môžete skontrolovať pomocou jednoduchého testu. Podržte na niekoľko sekúnd malé zrkadlo pri výstupnej dýze a nechajte naň pôsobiť hmlu. V prípade, že sa na povrchu zrkadla vytvára biela usadenina (uhličitan vápenatý), potom treba kazetu demineralizačného filtra vymeniť.

## ANTIBAKTERIÁLNA STRIEBORNÁ KOCKA (VOLITELNÉ VYBAVENIE)

Patentovaný materiál antibakteriálnej striebranej kocky [9] zabraňuje permanentným uvoľňovaním iónov striebra rastu choroboplodných zárodkov. Použitie kocky podporuje hygienické prostredie v miestnosti. Dĺžka účinnosti je jeden rok, preto odporúčame vymeniť antibakteriálnu striebornú kocku pred každou novou zvlhčovacíou sezónou. Kocka pôsobí, hneď ako sa v prístroji dostane do kontaktu so vodou, aj keď je prístroj vypnutý. Napriek tomu odporúčame meniť v prístroji denne vodu.

## UŽITOČNÉ INFORMÁCIE

*Ako správne funguje ultrazvukový zvlhčovač*

Jemné kmitanie ultrazvukovej membrány vnútri zariadenia spôsobuje pohyb vodnej hladiny, na ktorej sa vytvárajú veľmi jemné kvapôčky vody. Tie sú z nej následne vystreľované do vzduchu, kde spoločne s ním vytvárajú jemnú hmlu. Hmla sa šíri po miestnosti pomocou prúdu vzduchu z ventilátora. V teple sa hmla odparuje a zvlhčuje vzduch, ktorý potom dýchame.

#### *Biely povlak*

Pri ultrazvukovom zvlhčovaní dochádza k procesu, kedy sú všetky látky bežne obsiahnuté vo vode, vrátane uhličitanu vápenatého (vodný kameň), rozptýľované po miestnosti. Aby sa tomu maximálne zabránilo, treba, aby sa voda filtrovala cez demineralizačný filter ešte pred tým, než sa znej vytvorí hmlovina. Väčšinu týchto látok filtračná kazeta zachytí. Voda zkohútika sa ale v jednotlivých regiónoch môže zhládiska obsahu vápnika a minerálov veľmi líšiť. Potom sa stáva, že niektoré minerály, vzhľadom na ich koncentráciu vo vode, nemôžu byť dostatočne z vody odfiltrované. V takom prípade je možné zaznamenať tvorbu bieleho povlaku, ktorý je viditeľný na elektrostaticky nabitých povrchoch (napr. televízor). Vo väčšej miere je možné pozorovať biely povlak, ak je už demineralizačný filter vyčerpaný a treba ho vymeniť (pozrite kapitolu „Demineralizačný filter a tvrdosť vody“).

#### *Tipy týkajúce sa vody*

Nepoužívajte vodu, na ktorej odvápnenie už boli použité zmäkčovadlá nabáze soli. Tieto prostriedky nahradzujú vápnik soli, ktorá sa potom usadzuje v miestnosti ako biely nános. Čistá voda musí byť vždy použitá preto, aby vzduch zostával hygienicky čistý. Zariadenie a zvlášť zásobník vody musia byť vždy hygienicky čisté.

Odporúčanie: Používajte vždy antibakteriálnu striebornú kocku, pretože výrazne znižuje tvorbu baktérií vo vode.

#### *Dôležité upozornenie*

Akékoľvek materiály pohlcujúce vlhkosť umiestnené v tesnej blízkosti zariadenia môžu ovplyvňovať výsledok merania okolitého vzduchu a tým správnu funkciu prístroja. Pre dosiahnutie nastavených hodnôt vlhkosti musí byť zvlhčovaná miestnosť uzavretá. Prúdenie vzduchu, otvorené okno či dvere zabráňujú zvlhčovaču dosiahnutie týchto hodnôt. Veľké miestnosti, presušený vzduch alebo miestnosť vybavená nasiakavými materiálmi (závesy, čalúnené sedacie súpravy, koberce a pod.), môžu zapríčiniť dosiahnutie požadovanej hladiny vlhkosti až po dlhšej dobe.

## **PORUCHY A ICH RIEŠENIE**

### *Kontrolka indikujúca nedostatok vody nezhasína ani ponaplnení zásobníka vody*

Zariadenie sa automaticky vypne, ak sa voda v zásobníku spotrebuje. Farba LED diódy (na prednej strane prístroja) sa zmení z modrej na červenú. Na uvedenie zariadenia späť do funkcie je potrebné vykonať reštart jednoduchým vypnutím zvlhčovača a jeho opätovným zapnutím (tlačidlo zapnúť/vypnúť). Ide o ochrannú funkciu ultrazvukového zvlhčovača.

Zariadenie sa nezapína, hoci je zásobník vody nasadený a tlačidlo „zapnúť“ je stlačené.

V tomto prípade nejde o chybu. Trvá pár minút, kým sa voda z nádržky dostane do generátora natvorbu hmlu. Chvíľu počkajte a potom zariadenie znova zapnite.

Zásobník vody tečie

Odskrutkujte uzáver zásobníka a skontrolujte, či je demineralizačný filter správne upevnený. Potom znova nasadte uzáver a pevne zaskrutkujte.

Nízky výkon, žiadna hmla, zariadenie nefunguje

Vykonajte údržbu popísanú v kapitole „Údržba a postup pri čistení“.

## **OPRAVY / LIKVIDÁCIA**

- Opravy elektrospotrebičov (výmenu sieťového kábla) smie vykonávať iba odborný servis. Pri neodborných opravách zaniká záruka a všetka zodpovednosť zo záruky.
- Výmenu poškodeného sieťového kábla zverte výhradne výrobcovi, autorizovanému servisnému

- stredisku alebo kvalifikovanému odbornému servisu. Predídete škodám na zariadení.
- Zariadenie nikdy neuvádzajte doprevádzky, ak je poškodený prívodný kábel alebo zástrčka, ak nefunguje zariadenie správne, ak spadlo alebo je poškodené iným spôsobom (praskliny/trhliny skrine).
- Nepoužívajte ostré predmety, ktoré by mohli zariadenie poškriabať, ani lepkavé chemikálie.
- Ihneď poskončení životnosti prístroj znehodnotte (odrežte sieťový kábel) a odovzdajte ho na na to určenom zbernom mieste.
- Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu, odovzdajte ich na na to určenom recyklačnom mieste.
- Nekontrolovaná likvidácia prístroja môže v priebehu jeho rozkladu viesť kuvoľňovaniu nebezpečných látok do spodnej vody, a tým do potravinového reťazca, a na dlhý čas zaťažiť životné prostredie.



Tento symbol uvedený na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použitý výrobok nesmie byť likvidovaný spoločne s komunálnym odpadom. S cieľom ekologickej likvidácie použitý výrobok odovzdajte v určených zberných dvoroch. Správnu likvidáciu výrobku pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a obmedziť potenciálne negatívne dopady na životné prostredie a ľudské zdravie. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s predpismi udelené pokuty. Viac informácií o zberných miestach vo vašom regióne získate na príslušnom obecnom úrade.

## TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Rozmery	233 x 119 x 246 mm
Hmotnosť	cca. 1,00 kg
Príkon	12 W
Zvlhčovací výkon	160 g/h
Objem nádrže na vodu	2,2 litru
Hlučnosť	velmi tichý
Vsúlade sEÚ predpismi GS/CE/WEEE/RoHS (Adapter: CB)	
Technické zmeny vyhradené	

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Výrobca Coplax AG poskytuje záruku podľa zákona na materiálové a výrobné chyby komponentov zariadení a ich servis v dĺžke trvania 24 mesiacov od dátumu predaja uvedenom na doklade o kúpe. Pri uplatnení záruky je nutné predložiť záručný list potvrdený vašim predajcom alebo doklad o kúpi.

VŠETKY NÁROKY PLYNÚCE ZO ZÁRUKY SÚ ČASOVO OBMEDZENÉ DVOJROČNOU ZÁRUČNOU LEHOTOU.

PRE KOHO PLATÍ ZÁRUKA:

Záruka platí pouze na výrobky zakoupené v rámci distributorské sítě výhradního dodavatele. Nelze uplatňovat záruku na výrobky zakoupené jinde než vČR a SR. Záruku uplatňujte ihned, jakmile se vada vyskytne. Vopačném případě může dojít knevratnému poškození výrobku a ztráty záruky.

TÁTO ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA:

- \* poruchy vzniknuté v dôsledku použitia v rozpore s určením výrobku
- \* chybejnej inštalácie, nevhodného zaobchádzania, nesprávnej údržby, opotrebovania, mechanického poškodenia
- \* zapojenia k inej než predpísanej elektrickej sieti
- \* nedodržania podmienok vnávode
- \* vystavenia neprimeraným teplotám alebo neautorizovaného zásahu do zariadenia.



To zahŕňa aj škody spôsobené nesprávnym použitím vonných esencií, alebo úpravou vody a nesprávnym čistením.

Táto záruka sa nevzťahuje na výmenné filtre zariadenia ani na ntibakteriálnu striebornú kocku, ktoré sú bežným spotrebným materiálom a ktorých opotrebenie sa môže prejavíť pred uplynutím záručnej doby, ak sa nebude jednať o výrobnú vadu.

Záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenie výrobku počas prepravy, ktoré bolo spôsobené nesprávnou manipuláciou či zaobchádzaním. V prípade poškodenia obalu výrobku vzniknutým prepravou reklamujte zásielku priamo u dopravcu.

**Výrobca nenesie zodpovednosť za následné škody ani za škody vzniknuté používaním tohto výrobku vrátane straty zisku či inej ekonomickej straty.**

**Výhradný distribútor značky Styleis pre Českú republiku a Slovensko:**

Cyril & Metoděj, s.r.o.,

Maříkova 1, 621 00 Brno, Česká republika

tel.: +420 549 274 164

[www.styleis.sk](http://www.styleis.sk)

Informácie o predajcoch a servise získate u distribútora.